

МОДЕЛЬ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В НАУЧНОМ СТИЛЕ РЕЧИ

Дюсетаева Р.К.

*Старший преподаватель кафедры языковой и общеобразовательной
подготовки иностранцев факультета довузовского образования*

КазНУ им. аль-Фараби

Казахстан, г. Алматы

The article is devoted to the construction of sentences by scientific functional and speech style models for building communicative competence of the students in the educational and professional sphere.

В процессе обучения учащиеся должны овладеть не только элементами разговорной и общественно-публицистической речи, но и научной.

Система обучения языку специальности ориентирована на профиль обучения: гуманитарный, естественно-научный, научно-технический.

При обучении студентов языку специальности необходимо учитывать уровень языковой подготовки обучаемых. У иностранных слушателей факультета довузовского образования на первом году обучения вводится дисциплина «Язык специальности». Этот предмет начинается на седьмой неделе обучения, когда студенты достигают уровня языковой компетенции А₁. Естественно, в связи с недостаточным уровнем владения языком, а также недостаточным количеством аудиторных часов, отводимых на изучение предмета «Язык специальности», преподаватель должен рационально и продуктивно использовать учебное время, обучая в рамках научного стиля различным видам речевой деятельности.

Уже на первых занятиях по языку специальности слушатели знакомятся с общенаучной и специальной лексикой, близкой к специальности. Но этот процесс идет не обособленно – лексико-грамматический материал вводится в виде моделей: на начальном этапе – простых предложений; впоследствии – сложных, ССП и СПП. А также введение лексико-грамматического материала производится в виде речевых образцов, выражающих различные отношения (пространственные, атрибутивные и др.).

Моделирование синтаксических конструкций простого и сложного предложения в рамках языка специальности помогает слушателям быстрее приобрести навыки владения профессионально-ориентированной речи (языка специальности).

Так, обучая студентов-иностранцев русскому языку, мы учим их строить русские предложения, т.е. даём модель предложения и систему его построения. «Моделирование в обучении – это замена рассматриваемого понятия в натуре изучением его аналога в виде модели. Основой смысла моделирования заключается в том, чтобы по результатам работы с моделью можно было дать необходимые ответы на вопросы об особенностях изучаемого объекта» [1, 146].

Следует отметить, что особенности научного стиля речи (в частности лексическая грамматическая, синтаксическая стандартизированность) создают специфику в методике презентации материала. Каждое занятие по языку специальности, с одной стороны, в какой-то степени автономно, но, с другой стороны, строится по типу незакрытой структуры. Информация вводится пошагово, последовательно – от простого к сложному, таким образом, чтобы обучаемый смог проследить логику данной науки.

За единицу обучения берется учебно-научный текст (микротекст, или минитекст) в его структурно-смысловой оформленности, цельности, связности и завершенности, который учащийся должен уметь читать, понимать, репродуцировать и создавать.

При обучении моделированию простого и сложного предложения на занятиях по языку специальности важно учитывать многообразие способов построения предложений, овладеть которыми в течение короткого времени студенты не в состоянии. Поэтому отбор необходимых текстов должен производиться преподавателем с учетом уровня языковой подготовки слушателей и количества учебного времени, отводимого для изучения языка специальности.

Учебно-научные тексты также строятся в соответствии с определенной моделью. Как известно, существуют различные типы учебно-научных текстов: описание, рассуждение, повествование, смешанный тип.

На начальном этапе обучения языку специальности рекомендуется использовать тексты-описания.

Для формирования навыков коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере необходимо научить слушателей моделированию предложений по моделям научного функционально-речевого стиля.

Рассмотрим примеры частотного использования моделей простого и сложного предложения научно-учебных текстов по специальности «Геология, геодезия» на начальном этапе обучения:

1. Определение понятия, предмета, явления: *что – это что, что является чем, чем называется что, чем называют что, что представляет собой что*

Горные породы – это естественные агрегаты минералов.

Геодезия – это наука об измерениях на земной поверхности.

Минералы являются составной частью горных пород.

Высокий обрыв называется утесом.

Хребет представляет собой противоположную ложине выпуклую форму земной поверхности, которая постепенно понижается в одном направлении.

2. Описание свойств и характеристика предмета, вещества, явления:

что имеет что, что становится каким, что образуется в результате чего, что отличается чем

Осадочные породы имеют самую разнообразную окраску и оттенки.

Горные породы образуются в результате геологических процессов внутри земной коры или на поверхности.

Галенит отличается высокой плотностью.

3. Состав, строение, классификация:

что состоит из чего, что делится на что, что образуется из чего, что может быть каким

Горные породы состоят из однородных или различных минералов.

Агрегаты минералов состоят в основном из петрогенных (породообразующих) элементов.

Осадочные горные породы образуются из продуктов разрушения других горных пород.

Магматические породы образуются из магмы в результате её охлаждения и затвердевания.

Горные породы делятся на магматические, осадочные и метаморфические.

Гидросфера состоит из океанов, морей, озёр, рек, болот, ледников и снежников.

Атмосфера делится на несколько слоёв: тропосферу, стратосферу и ионосферу.

4. Условная запись:

что обозначается чем, что изображают чем

Предметы местности обозначаются масштабными условными знаками.

Рельеф местности на планах и картах изображают обычно горизонталями.

5. Местонахождение, месторождение:

что встречается где, что характерно для чего, что образуется где,

Разнообразные ценные минеральные воды встречаются в областях молодого горообразования и особенно пояса альпийских складчатых гор.

Осадочные горные породы характерны для поверхностной части земной коры.

Горные породы образуются в результате геологических процессов внутри земной коры или на поверхности.

Необходимо отметить, что простые предложения берут на себя смысловые функции сложных, это сопровождается усилением синтаксической компрессии и повышением количества свернутых пропозиций. В настоящее время в современных научных текстах часто стали использовать конструкции простого предложения. Это обусловлено тем, что в научной речи комплекс языковых средств направлен не на конкретизацию, а на выражение отвлеченности, обобщенности мысли. Это позволяет сосредоточить внимание на самом исследовании, его результатах, таким образом, достигается объективность изложения.

Простое предложение по своей смысловой организации подобно сложному, поэтому мы можем при помощи моделирования синтаксических конструкций трансформировать простое предложение в сложное и наоборот. Например: простое предложение: *Под влиянием высокой температуры происходит изменение магматических и осадочных пород* можно преобразовать в сложное: *Магматические и осадочные породы изменяются, если на них влияет высокая температура.*

Что касается сложных сложноподчиненных (определительных) предложений, то надо отметить, что они достаточно частотны в использовании на начальном этапе обучения языку специальности. Трансформация предложений из сложных в простые (и наоборот) происходит легко, т.к. в рамках курса практического русского языка активно изучаются определительные сложноподчиненные предложения (с союзным

словом который): *С геохимической точки зрения, горные породы – это естественные агрегаты минералов, которые состоят в основном из петрогенных (породообразующих) элементов. = С геохимической точки зрения, горные породы – это естественные агрегаты минералов. Они состоят в основном из петрогенных (породообразующих) элементов.*

В настоящее время в научной речи существует тенденция к росту семантико-синтаксической усложненности простого предложения, когда увеличивается его способность выражать не один, а несколько элементарных смыслов, соответствующих актуальным фактам действительности. Особую роль в таких синтаксических конструкциях играет отглагольное существительное, которое в синтаксической организации научной речи приводит к существенным изменениям всего ее синтаксического строя, уводит глагол на второй план. Отглагольное существительное наряду с другими средствами языка способно нести дополнительные, свернутые смыслы, т.е. выражать полипропозитивность [1,63]. Например: *охлаждение и затвердевание магмы, выпадения осадка, изменение магматических и осадочных пород, разрушение горных пород.*

Моделирование синтаксических конструкций с использованием моделей, включающих отглагольные существительные, представляет особую трудность при обучении слушателей языку специальности на начальном этапе, т.к. смысловая нагрузка действия, свойственная глаголу, переходит на отглагольное существительное, которое требует использования существительных родительного падежа.

Таким образом, мы видим, что изучение моделей научного функционально-речевого стиля и моделирование с их помощью простых и сложных предложений в рамках курса «Язык специальности», способствует формированию навыков оперирования языковыми единицами на уровне слова, словосочетания и предложения, навыков общения в учебно-профессиональной сфере, активизирует учебный процесс.

Литература

1. Буре Н.А., Быстрых М.В. и др. Основы научной речи: Учеб. пособие для студентов нефилологических высших учебных заведений / Под ред. В.В. Химики, Л.Б. Волковой. – СПб.: СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2003. – 272 с.
2. Нуршаихова Ж.А. Русский язык и алгоритмы. – Алматы, 1999. – 191 с.
3. Галкина Н.Г., Моргунова Н.С. Учебное пособие по языку специальности на материале текстов по геодезии для иностранных студентов 1 курса дорожно-строительного факультета. – Харьков, ХНАДУ, 2006, 63 с.